

Le Stannah Stairiser CR

Assurez-vous d'avoir bien compris le contenu de cette notice, et gardez-la à portée de main pour pouvoir la consulter facilement.

Votre numéro d'élévateur :

Veillez indiquer ce numéro dans toute correspondance

Votre agence de service après-vente Stannah locale est :

Si votre élévateur tombe en panne et **AVANT** de contacter le service après-vente, veuillez lire la page 16 de cette notice d'utilisation.

Cela peut permettre de gagner du temps et vous éviter de payer le déplacement inutile d'un réparateur



Votre garantie Stannah

La société Stannah Lifts Ltd est fière d'avoir obtenu la certification de son système d'assurance qualité selon les normes BS EN ISO 9001. Nous sommes heureux de garantir l'ensemble de nos équipements contre tout vice de matériau ou malfaçon pour une durée de douze mois à dater de l'installation et de la livraison de l'élévateur, sous les conditions suivantes :

- Vous devez passer un contrat d'entretien en bonne et due forme avec notre société sœur Stannah Lifts Service Limited. Comme dans l'industrie automobile, votre nouvel élévateur doit être entretenu et révisé correctement pour rester en parfait état de fonctionnement.
- Dans l'éventualité de tout vice matériel ou de fabrication intervenant pendant la période de garantie de douze mois, nous nous engageons à réparer ou remplacer la pièce défectueuse le plus rapidement possible, durant nos heures normales d'ouverture (du lundi au jeudi de 8H00 à 16H45 et le vendredi de 8H00 à 15H45).
- Toute assistance en dehors des heures de travail normales fera l'objet d'une surcharge raisonnable. L'adresse et le numéro de téléphone de l'agence de service après-vente la plus proche sont indiqués sur l'"Avis d'achèvement" que vous devez signer avant de prendre possession de l'élévateur.
- La garantie ne couvre pas les réparations, remplacements ou réglages éventuellement nécessaires en raison de l'usure normale, de dommages intentionnels ou accidentels, de mauvais usage, de négligence ou de toute autre cause en dehors de notre contrôle.
- Il ne reste aucun paiement en souffrance.

STANNAH LIFTS LIMITED

Anton Mill, Andover, Hampshire SP10 2NX, Royaume-Uni

Tél : +44 (0)1264 339090 Fax : +44 (0)1264 337942

	PAGE
Votre garantie Stannah	2
1 Introduction	4
2 Utilisation prévue	5
3 Agencement général	6
4 Types d'entraînement	8
5 Fonctionnement	9
6 Déblocage d'urgence	13
7 Guide de dépannage	16
8 Entretien	19
9 Notes	21



REMARQUE : Bien que nous ayons tout mis en œuvre pour garantir la précision et l'exactitude des informations contenues dans cette notice, nous ne pouvons être tenus responsables de dommages matériels ou corporels consécutifs à la négligence ou à la mauvaise utilisation de cet élévateur.

Cette notice d'utilisation vous aidera à mieux comprendre le fonctionnement correct et sûr du Stannah Stairiser CR.

Votre élévateur est construit et monté en conformité avec la Directive Machines 98/37/CE.

Il est important que l'élévateur soit entretenu et révisé régulièrement par une personne compétente tous les six mois au minimum après échéance de la garantie de 12 mois.

Si l'entretien n'est pas effectué régulièrement, le fonctionnement de l'élévateur peut devenir incertain ou dangereux.

Pour tout renseignement concernant l'entretien, veuillez contacter votre Agence de service après-vente Stannah locale à l'adresse indiquée à la page 1 de cette notice.

Une fiche de service fournie par le service après-vente sera remplie après chaque visite d'entretien.

Comme l'exige la Réglementation européenne relative aux Lois sur les machines, l'émission de bruit maximum suivante a été mesurée à une distance de 1 mètre du chariot de l'élévateur :



En raison de notre politique de développement continu des produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications et les dimensions sans préavis. Cette notice était fidèle aux dernières spécifications à la mise sous presse. Nous ne manquerons pas de vous aviser de toute modification importante par addenda.



DEMONTAGE/RETRAIT DE L'ELEVATEUR

N'essayez jamais de démonter l'élévateur de quelque façon que ce soit. Ce genre d'opération doit être confié à une personne compétente possédant les connaissances requises et ayant suivi la formation voulue.

Signalez les anomalies de fonctionnement de l'élévateur au service après-vente Stannah ou à l'un de nos réparateurs lors de sa prochaine visite.

Capacité de charge :

La capacité maximale de l'élévateur est indiquée sur le devant du chariot.

Charge maximale : 200 kg pour la plate-forme à fauteuil roulant.
100 kg pour le siège rabattable.

- **Le Stannah Stairiser CR** est uniquement destiné au transport de personnes en fauteuil roulant ou assises sur le siège rabattable optionnel.
- Il ne doit jamais être utilisé pour le transport de personnes debout.
- **Le Stannah Stairiser CR** n'est destiné au transport de marchandises ou d'animaux d'aucune sorte. L'utilisation exceptionnelle par des chiens d'aveugles dressés est autorisée.
- Retirez l'interrupteur à clé sur l'élévateur et la plate-forme après utilisation. N'autorisez pas les enfants à jouer sur l'élévateur.
- Ne dépassez pas la charge utile maximale de la plate-forme ni la taille maximale du fauteuil roulant.
- Gardez doigts et mains à bonne distance de l'arrière du chariot !
- Les personnes transportées doivent rester assises sur leur fauteuil ou sur le siège pendant le fonctionnement de l'élévateur.

Les personnes qui se trouvent dans l'escalier quand l'élévateur est en marche doivent éviter tout contact avec la plate-forme. Les utilisateurs de l'élévateur ne doivent pas oublier que la plate-forme occupe plus de place dans une courbe qu'en ligne droite. Pour cette raison, avant de mettre l'élévateur en marche, vérifiez toujours si des personnes ou des obstacles se trouvent sur l'escalier.

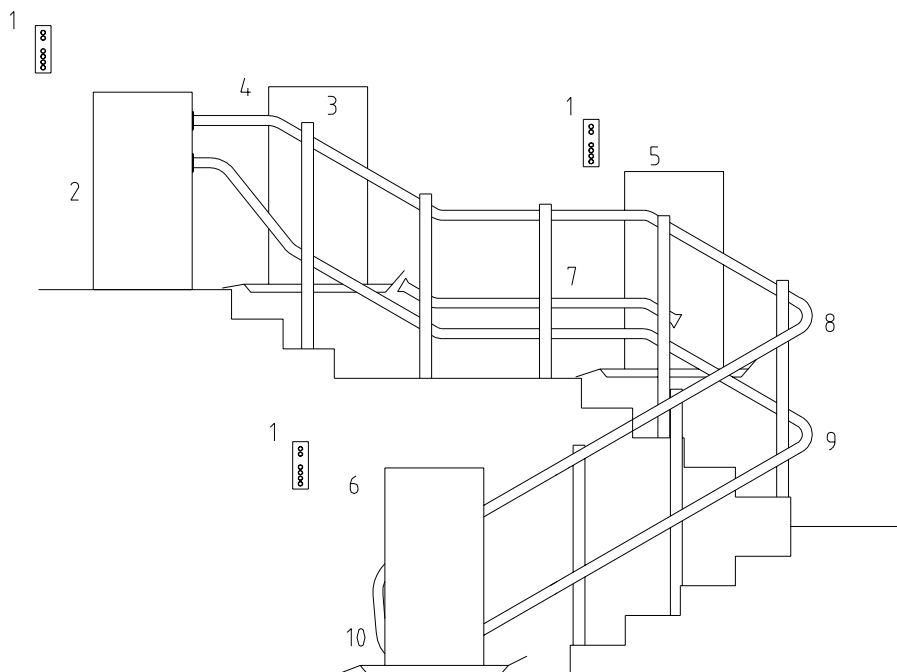
Arrêt d'urgence

Un arrêt d'urgence est prévu sur le chariot. En cas d'urgence, appuyez sur le **bouton d'arrêt rouge** pour arrêter immédiatement l'élévateur. Pour débloquer le bouton d'arrêt, appuyez dessus une nouvelle fois ou tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.

Nous vous conseillons d'effectuer des contrôles préventifs sur l'élévateur. L'entretien régulier de votre élévateur garantira un fonctionnement sûr et prolongé. Signalez toute anomalie de fonctionnement de l'élévateur au service après-vente. Si l'élévateur produit des vibrations ou des bruits inhabituels, ne l'utilisez pas et contactez le service après-vente.



ATTENTION – Avant d'utiliser votre élévateur, lisez et assimilez les instructions de cette notice



- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Commande murale | 6. Position d'arrêt inférieure |
| 2. Type d'entraînement K | 7. Rail horizontal |
| 3. Chariot | 8. Tube de rail supérieur |
| 4. Position d'arrêt supérieure | 9. Tube de rail inférieur |
| 5. Position d'arrêt intermédiaire | 10. Limiteur de vitesse |

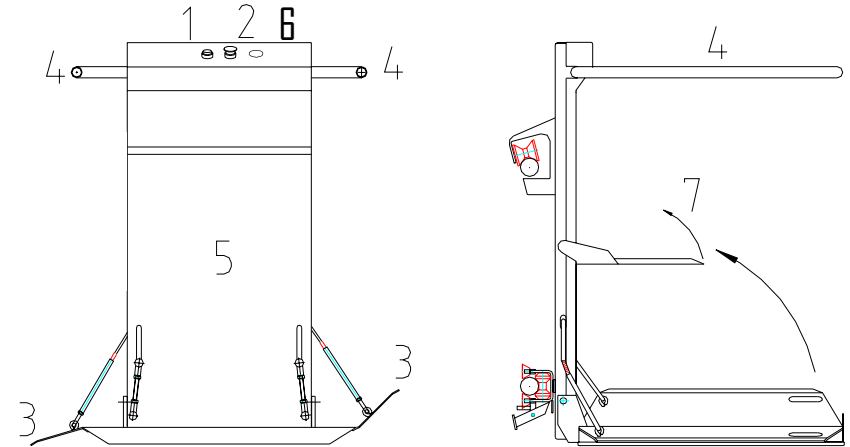
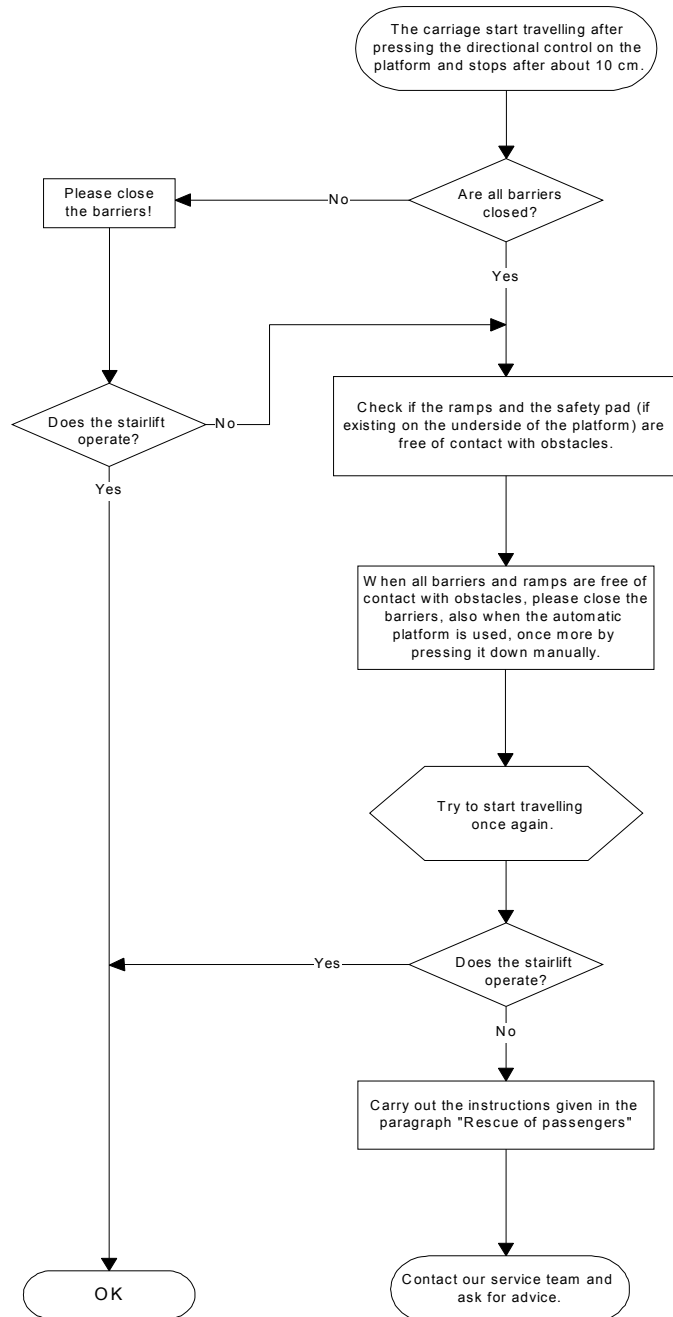
Il est absolument indispensable de faire réviser régulièrement l'élévateur. Il est conseillé de passer un contrat d'entretien avec le fournisseur, Stannah Lifts.

Contrôles et entretien

Effectuez les contrôles suivants à intervalles réguliers, une fois par semaine par exemple :

1. Le mouvement du chariot ne doit commencer qu'une fois le bras de protection complètement abaissé et le volet remonté à la position appropriée.
2. Il devrait être impossible de relever les bras de protection pendant le déplacement de l'élévateur. Vérifiez que tel est le cas entre deux positions d'arrêt.
3. Contrôlez le fonctionnement des contacteurs de sécurité montés sur les volets d'extrémité de la plate-forme : pendant que le chariot se déplace, appuyez sur le bord d'un des volets ; le chariot doit s'arrêter immédiatement. Prenez soin de vous écarter pendant cet essai pour le cas où le chariot ne s'arrêterait pas comme prévu. Répétez cet essai en poussant le volet vers le haut et contrôlez le deuxième volet (le cas échéant) de la même manière.
4. Contrôlez le fonctionnement de la surface sensible sur le dessous de la plate-forme. Le rôle de ce dispositif est de détecter la présence d'objets sur un palier ou sur une marche qui pourraient être écrasés par le dessous de la plate-forme si l'élévateur poursuivait sa course. Ecartez-vous de la plate-forme en mouvement et appuyez sur la surface sensible du chariot ; le chariot devrait s'arrêter immédiatement.
5. Le chariot doit s'arrêter quand la commande de direction est relâchée.
6. Le bouton d'arrêt d'urgence doit arrêter tout fonctionnement de l'élévateur.
7. Si un système d'appel d'urgence est en place, vérifiez qu'il fonctionne correctement.
8. Nettoyez les tubes du rail régulièrement pour éliminer la poussière et les saletés.
9. Ne placez rien qui puisse gêner l'accès au mécanisme d'entraînement et à l'interrupteur secteur.

Remarque : La poussière ou autres particules ne doivent pas s'accumuler à l'intérieur de la fente du tube supérieur du rail.



Chariot avec plate-forme pour fauteuil roulant

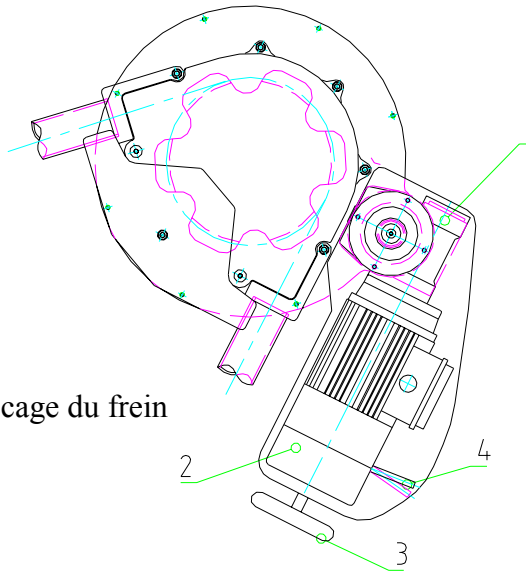
- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Interrupteur à clé | 4. Bras de protection relevables |
| 2. Bouton d'arrêt d'urgence | 5. Chariot |
| 3. Volets | 6. Commande de direction (joystick) |
| | 7. Siège rabattable (option) |

Rail horizontal

Si la pente fait moins de 20 degrés, un troisième tube est nécessaire pour stabiliser la plate-forme. Des sections horizontales pourront être nécessaires au niveau des paliers intermédiaires ou des positions d'arrêt.

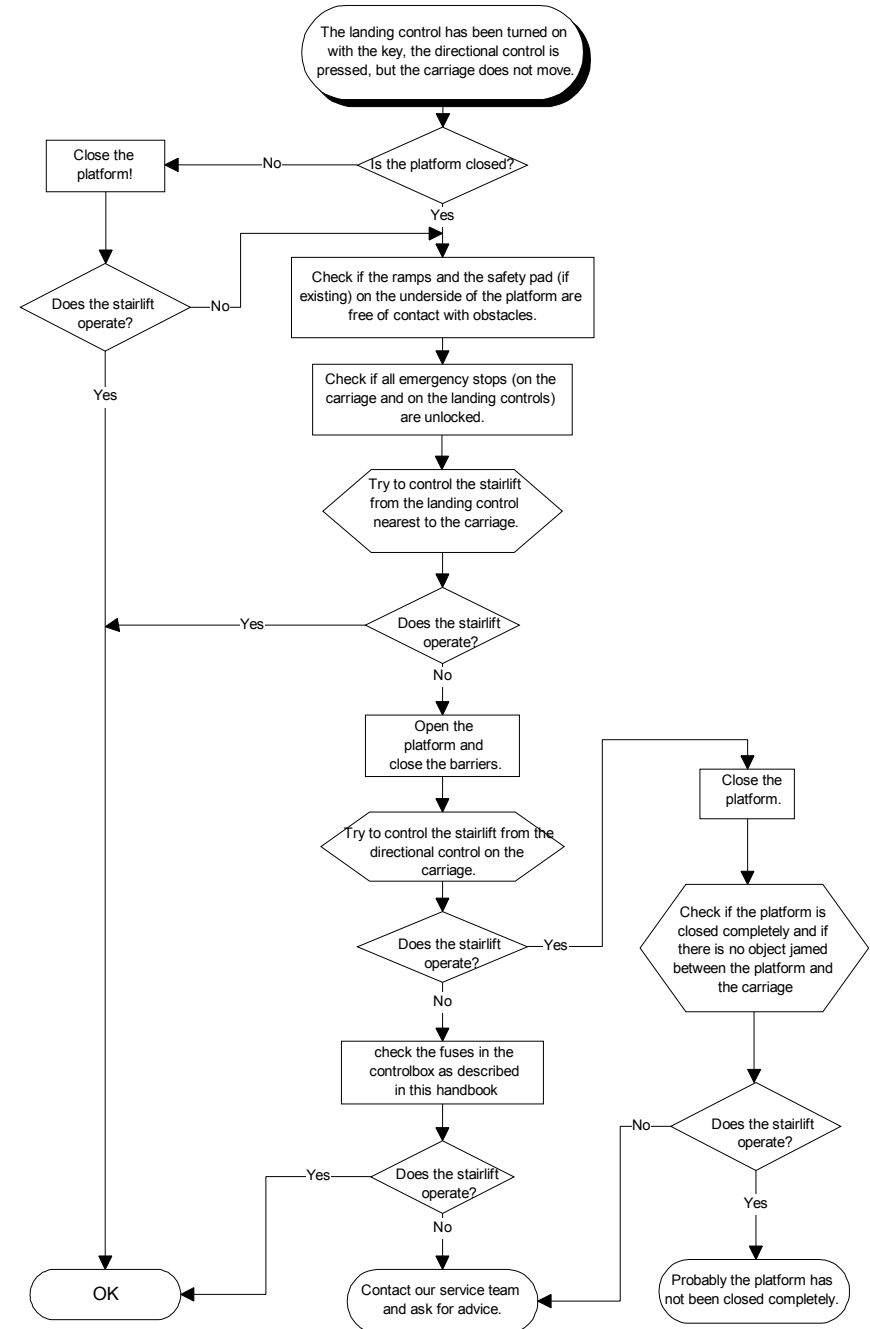
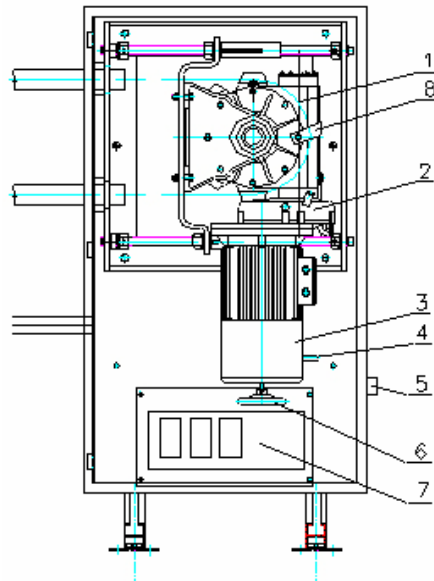
Type S

1. réducteur
2. moteur
3. volant
4. levier à main de déblocage du frein



Type K

1. roue d'entraînement
2. réducteur
3. moteur
4. levier à main de déblocage du frein
5. interrupteur secteur
6. volant
7. boîtier de commande
8. interrupteur de mou de câble



Pour des raisons de sécurité, *le Stannah Stairiser CR* est équipé de plusieurs dispositifs de verrouillage électriques et mécaniques. L'élévateur ne fonctionnera pas si ces dispositifs se sont déclenchés ou si les opérations ne sont pas effectuées dans le bon ordre. Si vous suivez systématiquement les procédures décrites, vous pourrez déterminer la cause des pannes les plus simples. Même si vous réussissez à corriger le défaut, il est conseillé de confier l'appareil au service après-vente pour rechercher la cause de la panne, réparer l'élévateur et le remettre en service. Toutefois, vous pouvez continuer d'utiliser l'élévateur immédiatement après une panne, et pendant une courte période avant de contacter le service après-vente. Appliquez les instructions suivantes point par point. N'omettez aucun point ! Veillez à désactiver toutes les commandes de paliers chaque fois que la plate-forme est abaissée.

Avant de procéder à la recherche des pannes, tenez compte de ce qui suit :

- Quand une commande de palier est activée, toutes les autres commandes murales sont automatiquement désactivées. Cela signifie que l'élévateur complet ne peut être actionné que par une commande à la fois.
- Vérifiez que l'interrupteur secteur, situé soit sur le côté du boîtier d'entraînement (Type K) soit en haut du boîtier de commande séparé (Type S), est tourné à la position de mise sous tension (position I).
- Vérifiez que le fusible du boîtier de distribution d'où part le câblage de l'élévateur n'est pas défectueux et que la tension est mise.

Contrôlez le fusible dans l'armoire de commande de l'élévateur. Arrêtez l'élévateur en coupant l'alimentation secteur avec l'interrupteur. Ouvrez la porte avant du boîtier d'entraînement et démontez le couvercle en plastique du boîtier de commande (le type S n'a pas de couvercle en plastique). Vérifiez si les fusibles F1 – F2 situés à droite de la commande sont à la bonne position (l'interrupteur bleu doit être en haut). Appuyez une fois brièvement sur l'interrupteur du moteur de protection FB1.

Interrupteur secteur

L'interrupteur secteur connecte l'élévateur au circuit d'alimentation électrique. Pour utiliser l'élévateur, l'interrupteur secteur doit être tourné en position marche (sous tension). Quand on tourne l'interrupteur secteur en position arrêt (hors tension), l'élévateur est isolé du circuit.

Il est indispensable de mettre l'élévateur hors tension (interrupteur sur arrêt) pour effectuer la moindre réparation, notamment sur le boîtier d'entraînement. L'interrupteur secteur peut être verrouillé à la position "marche" comme à la position "arrêt" par un cadenas.

L'interrupteur secteur est situé soit sur le côté du boîtier d'entraînement (entraînement de type K) soit sur le boîtier de commande extérieur (entraînement de type S).

Mettez le boîtier de commande de palier sous tension avec la clé. Verrouillez le boîtier de commande de palier après utilisation.

Amenez le chariot à la position voulue à l'aide de l'un des boîtiers de commande de palier. Déverrouillez d'abord le boîtier de commande de palier avec la clé puis appuyez sur le bouton de "montée" ou de "descente" selon le cas. Gardez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le chariot s'arrête automatiquement au palier voulu. Relâchez le bouton et verrouillez à nouveau le boîtier de commande de palier. L'élévateur est maintenant prêt à l'utilisation.

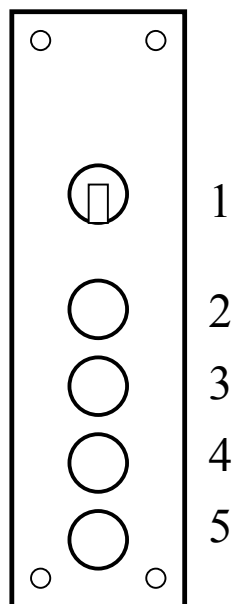


ATTENTION - Avant d'utiliser l'élévateur, vérifiez que le chemin de la plate-forme est dégagé.

Boîtiers de commande de paliers

Les plates-formes automatiques ne peuvent être commandées qu'à partir des boîtiers de commande de paliers. Pour ouvrir (déplier) ou fermer (replier) la plate-forme, appuyez de façon continue sur la commande de palier appropriée jusqu'à ce que l'opération soit terminée.

1. Interrupteur à clé
2. Bouton de "fermeture"
3. Bouton d'"ouverture"
4. Bouton de "montée"
5. Bouton de "descente"



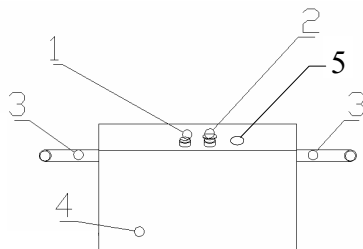
Monter sur la plate-forme

La plate-forme se déplie quand on appuie sur le bouton d'ouverture (réf. 3 ci-dessus) Gardez le bouton enfoncé pour que le bras de protection se relève automatiquement. Les volets s'abaissent simultanément à la position correcte pour vous permettre de monter sur la plate-forme en toute sécurité.

Tournez-vous toujours dans le sens de la marche et serrez le frein du fauteuil roulant pour plus de sécurité.

Déplacement

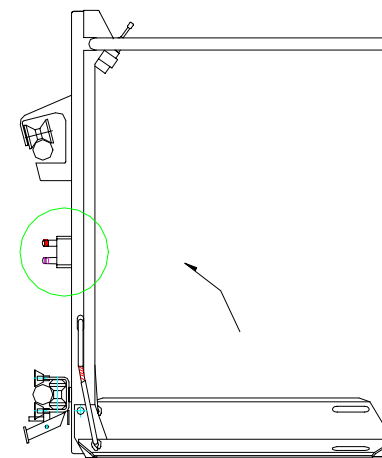
1. Interrupteur à clé
2. Bouton d'arrêt d'urgence
3. Bras de protection
4. Chariot
5. Commande de direction (montée/descente)



Déblocage d'urgence des bras de protection :

Pour relever les bras de protection ailleurs qu'au niveau d'un palier, appuyez sur le levier situé au dos du chariot (voir illustration ci-contre).

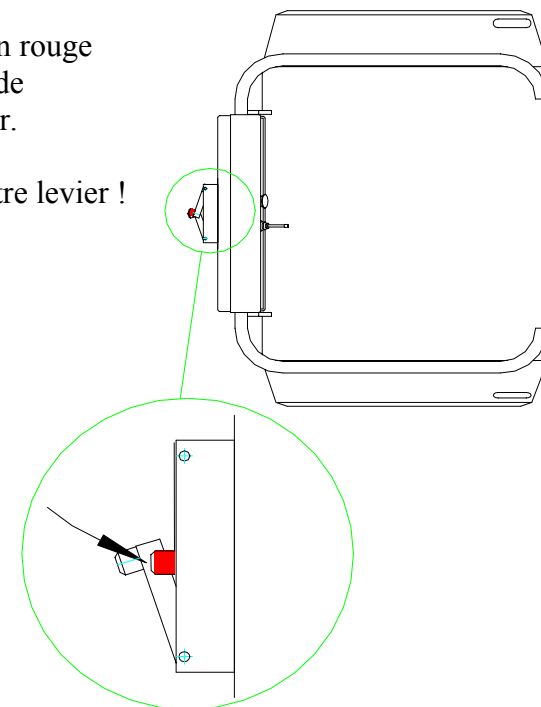
La position de ce levier est illustrée précisément ci-dessous.



Attention :

Appuyez sur le levier en rouge pour débloquer le bras de protection vers l'escalier.

N'appuyez pas sur l'autre levier !



Cas N° 2

La plate-forme et son occupant ne se trouvent pas près d'une position d'arrêt.

La position de l'interrupteur secteur, du levier manuel de déblocage du frein et du volant est indiquée page 8. Remarque : deux personnes sont nécessaires pour évacuer l'occupant de la plate-forme quand le chariot se trouve dans cette position ! Si une seule personne est disponible, il faudra manœuvrer le chariot à la main jusqu'au prochain palier (voir le cas N° 1).

1. Tournez l'interrupteur secteur en position hors tension.
2. Prenez le volant et insérez-le dans l'orifice situé à l'arrière du moteur.
3. Appuyez sur le levier à main pour desserrer le frein et tournez le volant jusqu'à ce que l'élévateur atteigne le prochain palier intermédiaire ou une ligne droite dans l'escalier (voir la Fig. 1.1) Ne l'arrêtez pas sur une courbe du rail !
4. Déverrouillez le bras de protection selon la procédure décrite page 18. A noter que cette procédure peut seulement être suivie si le chariot ne se trouve pas au niveau d'un palier. Relevez uniquement le bras de protection côté escalier. L'utilisateur pourrait basculer et tomber de la plate-forme si vous relevez le bras du côté ouvert de la plate-forme. Consultez la Fig. 2.1.
5. La personne en fauteuil roulant peut maintenant être soulevée et descendue de la plate-forme.
6. Une fois la personne évacuée, appuyez avec force sur les bras de protection. **La plate-forme se relèvera quand les bras s'abaisseront (voir la Fig. 4.1). La plate-forme doit maintenant être verrouillée sur le chariot avec le cadenas.**
7. Téléphonnez au service après-vente !

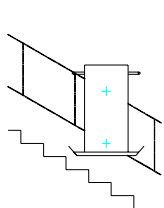


Fig. 1.1

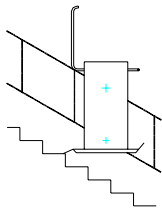


Fig. 2.1

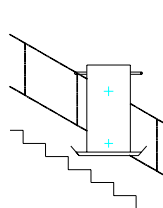


Fig. 3.1

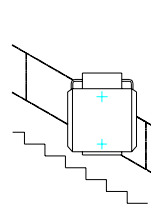


Fig. 4.1

Quand la personne est montée sur la plate-forme comme expliqué plus haut dans la section "Monter sur la plate-forme", le chariot peut être mis en marche en appuyant sur la commande de "montée" ou de "descente".

Quand la commande de direction est actionnée, le bras de protection et les volets adoptent automatiquement la position correcte. L'élévateur se met en marche quelques secondes après l'abaissement et le verrouillage du bras.

Le chariot s'arrête automatiquement au(x) point(s) intermédiaire(s) puis au dernier palier. Si la commande de direction reste enfoncée à la position d'arrêt, le bras de protection se relève. Pour repartir après un arrêt à un point intermédiaire, relâchez le bouton de commande pendant quelques secondes après l'arrêt du chariot. Appuyez de nouveau sur le bouton de façon continue pour poursuivre votre course.

Gardez la commande de direction enfoncée jusqu'à ce que la position d'arrêt voulue soit atteinte. Si vous relâchez la commande de direction, le chariot s'arrête immédiatement.

Par mesure de précaution, l'élévateur est équipé d'un arrêt d'urgence (bouton rouge sur le boîtier de commande). Pour le cas peu probable où l'élévateur ne s'arrêterait pas quand vous relâchez la commande de direction, appuyez sur le bouton autobloquant d'arrêt d'urgence. L'élévateur s'arrêtera immédiatement.

Pour débloquer le bouton d'arrêt d'urgence, appuyez une fois dessus ou tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.

Descendre de la plate-forme

L'élève est conçu pour s'arrêter à la position correcte à chaque palier.

Gardez la commande de direction enfoncée jusqu'à ce que le bras de protection soit relevé et le volet soit abaissé à la bonne position.

Quand le bras est complètement relevé (et les volets complètement abaissés), relâchez la commande de direction.

Après avoir quitté la plate-forme, utilisez la commande de palier pour abaisser le bras de protection et replier la plate-forme.

Le fait de plier la plate-forme réactive les commandes murales (commandes de palier). Le chariot peut alors être renvoyé à la position de rangement voulue.



ATTENTION – Après avoir quitté la plate-forme, abaissez les bras de protection et repliez la plate-forme. Pour éviter qu'une personne non autorisée utilise l'élève, mettez-le toujours hors tension avec la clé quand il ne sert pas.

S'il est nécessaire d'évacuer une personne de l'élève à la suite d'une panne de l'élève ou de secteur, suivez les procédures ci-dessous. La procédure suivie sera différente suivant l'endroit où s'est arrêtée la plate-forme.

Cas N° 1

La plate-forme et son occupant se trouvent près d'une position d'arrêt.

La position de l'interrupteur secteur, du levier manuel de déblocage du frein et du volant est indiquée page 8.

1. Tournez l'interrupteur secteur en position hors tension.
2. Prenez le volant et insérez-le dans l'orifice situé à l'arrière du moteur.
3. Appuyez sur le levier à main pour desserrer le frein et tournez le volant jusqu'à ce que l'élève atteigne le prochain palier. Le sens de rotation du volant pour faire monter l'élève est indiqué sur le volant (la Fig. 1 montre la plate-forme à la position d'arrêt).
4. Quand la plate-forme a atteint un palier, comme illustré à la Fig. 1, seul le bras de protection situé du côté de sortie de la plate-forme peut être relevé de force manuellement. Consultez la Fig. 2.
5. L'utilisateur du fauteuil roulant peut maintenant quitter la plate-forme.
6. Une fois la personne évacuée, appuyez avec force sur les bras de protection. **La plate-forme se relèvera quand les bras s'abaisseront (voir la Fig. 4). La plate-forme doit maintenant être verrouillée sur le chariot avec le cadenas.**
7. Téléphonez au service après-vente !

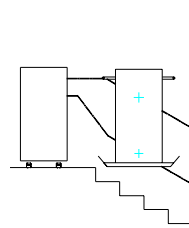


Fig. 1

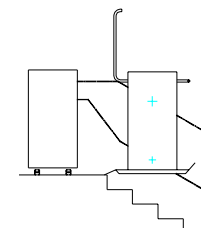


Fig. 2

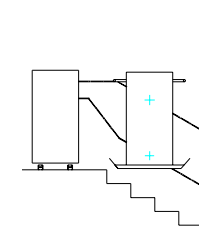


Fig. 3

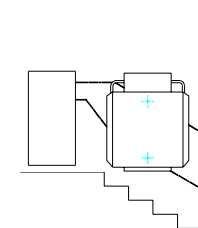


Fig. 4